

الاتحاد الدولي للاتصالات

T.808

(2007/01)

التصويب 1

ITU-T

قطاع تقييس الاتصالات
في الاتحاد الدولي للاتصالات

السلسلة T: المطاريف الخاصة بالخدمات التلمائية

تكنولوجيا المعلومات – نظام تشفير الصور JPEG 2000:
أدوات التفاعلية والسطوح البينية لبرمجة التطبيقات
(APIs) والبروتوكولات

التصويب التقني 1

التوصية (2005) ITU-T T.808 – التصويب التقني 1



تكنولوجيا المعلومات – نظام تشفير الصور JPEG 2000:
أدوات التفاعلية، السطوح البينية لبرمجة التطبيقات (APIs) والبروتوكولات

التصويب التقني 1

الملخص

تحدد التوصية ITU-T T.808 | المعيار الدولي ISO/IEC 15444-9 البروتوكول JPIP، وهو بروتوكول الاتصال بالزبون/المخدم JPEG 2000. ويوفر التصويب 1 تصويبات وتوضيحات بشأن نقل البيانات الشرحية بين المخدم والزبون وبشأن أفضليات أسلوب الحيز اللوني.

المصدر

وافقت لجنة الدراسات 16 (2005-2008) لقطاع تقييس الاتصالات في 13 يناير 2007 على التصويب 1 للتوصية ITU-T T.808 (2005). بموجب الإجراء المحدد في التوصية. وينشر كذلك نص مماثل بوصفة التصويب التقني 1 للمعيار ISO/IEC 15444-9.

تمهيد

الاتحاد الدولي للاتصالات وكالة متخصصة للأمم المتحدة في ميدان الاتصالات. وقطاع تقييس الاتصالات (ITU-T) هو هيئة دائمة في الاتحاد الدولي للاتصالات. وهو مسؤول عن دراسة المسائل التقنية والمسائل المتعلقة بالتشغيل والتعريف، وإصدار التوصيات بشأنها بغرض تقييس الاتصالات على الصعيد العالمي.

وتحدد الجمعية العالمية لتقييس الاتصالات (WTSA)، التي تجتمع مرة كل أربع سنوات، المواضيع التي يجب أن تدرسها لجان الدراسات التابعة لقطاع تقييس الاتصالات وأن تُصدر توصيات بشأنها.

وتتم الموافقة على هذه التوصيات وفقاً للإجراء الموضح في القرار رقم 1 الصادر عن الجمعية العالمية لتقييس الاتصالات.

وفي بعض مجالات تكنولوجيا المعلومات التي تقع ضمن اختصاص قطاع تقييس الاتصالات، تعد المعايير اللازمة على أساس التعاون مع المنظمة الدولية للتوحيد القياسي (ISO) واللجنة الكهروتقنية الدولية (IEC).

ملاحظة

تستخدم كلمة "الإدارة" في هذه التوصية لتدل بصورة موجزة سواء على إدارة اتصالات أو على وكالة تشغيل معترف بها. والتقييد بهذه التوصية اختياري. غير أنها قد تضم بعض الأحكام الإلزامية (بهدف تأمين قابلية التشغيل البيئي والتطبيق مثلاً). ويعتبر التقييد بهذه التوصية حاصلًا عندما يتم التقييد بجميع هذه الأحكام الإلزامية. ويستخدم فعل "يجب" وصيغ ملزمة أخرى مثل فعل "ينبغي" وصيغها النافية للتعبير عن متطلبات معينة، ولا يعني استعمال هذه الصيغ أن التقييد بهذه التوصية إلزامي.

حقوق الملكية الفكرية

يسترعي الاتحاد الانتباه إلى أن تطبيق هذه التوصية أو تنفيذها قد يستلزم استعمال حق من حقوق الملكية الفكرية. ولا يتخذ الاتحاد أي موقف من القرائن المتعلقة بحقوق الملكية الفكرية أو صلاحيتها أو نطاق تطبيقها سواء طالب بها عضو من أعضاء الاتحاد أو طرف آخر لا تشمله عملية إعداد التوصيات.

وعند الموافقة على هذه التوصية، لم يكن الاتحاد قد تلقى إخطاراً بملكية فكرية تحميها براءات الاختراع يمكن المطالبة بها لتنفيذ هذه التوصية. ومع ذلك، ونظراً إلى أن هذه المعلومات قد لا تكون هي الأحدث، يوصى المسؤولون عن تنفيذ هذه التوصية بالاطلاع على قاعدة المعطيات الخاصة ببراءات الاختراع في مكتب تقييس الاتصالات (TSB) في الموقع

<http://www.itu.int/ITU-T/ipr/>

© ITU 2007

جميع الحقوق محفوظة. لا يجوز استنساخ أي جزء من هذه المنشورة بأي وسيلة كانت إلا بإذن خطي مسبق من الاتحاد الدولي للاتصالات.

جدول المحتويات

الصفحة

1	..... الملحق 1.2.3.A	1
1	..... الملحق 3.3.A	2
1	..... الملحق 1.6.3.A	3
2	..... الملحق 4.3.C	4
2	..... الملحق 1.5.C	5
2	..... الملحق 2.7.C	6
2	..... الملحق 3.1.8.C	7
2	..... الملحق 3.2.10.C	8

تكنولوجيا المعلومات – نظام تشفير الصور JPEG 2000: أدوات التفاعلية، السطوح البيئية لبرمجة التطبيقات (APIs) والبروتوكولات

التصويب التقني 1

(1) الملحق 1.2.3.A

تضاف الملاحظة التالية في نهاية الفقرة:

ملاحظة – حرصاً على تحقيق الكفاءة عند خدمة صورة تحتوي على قطع واسعة PPM، يمكن للمستخدم أن يحول شفرة رأسيات الرزم المرصوصة في الرأسية الأساسية إلى رأسيات رقع (القطع الواسعة PPT)، وإلا سيطلب الزبون إرسال وسوم أطوال أجزاء من الرقعة (TLM). ويمكن للمستخدم بدلاً من ذلك أن يحول شفرات الصورة (على نحو شفاف إلى الزبون) بطريقة تكفل تبادلي استعمال رأسيات الرزم المرصوصة معاً.

(2) الملحق 3.3.A

تستبدل الجملة:

ويمكن تكوين قطعة البيانات هذه استناداً إلى تدفق مشفر شرعي مع تسلسل جميع قطع الوسم – بدون SOT و POC في جميع الرأسيات التي تعود إلى الرقعة n .

بالجملة التالية:

ويمكن تكوين قطعة البيانات هذه استناداً إلى تدفق مشفر شرعي مع تسلسل جميع قطع الوسم – بدون SOT في جميع الرأسيات التي تعود إلى الرقعة n .

الملاحظة 1 – يمكن أيضاً حذف قطع الوسم POC لأن زبوناً JPIP عاديلاً لا يطلبها. إلا أنه قد يتعين على مخدّم إدراج وسوم POC بالنسبة لطلب زبون يتعين عليه خروج ملف JPEG 2000 بنفس الترتيب التدرجي للصورة الأصلية المتيسرة لدى المخدّم.

ويمكن للمستخدم أن يرسل بيانات بأي ترتيب لكن ينبغي له إرسال قطعة بيانات رأسية الرقعة إلى رقعة حتى لو كانت رأسية الرقعة حاوية.

الملاحظة 2 – الزبون الذي يستقبل بيانات صورة لرقعة لكنه لم يستقبل بعد رأسية رقعته ينبغي ألا يفترض أن تكون رأسية الرقعة حاوية، وأن يحاول فك شفرة البيانات. وقد يكون من المفيد بالنسبة لبعض الزبائن استقبال قطعة رأسية الرقعة قبل قطعة بيانات الرقعة.

(3) الملحق 1.6.3.A

تضاف الجملة التالية في نهاية الفقرة:

يلزم مخدّم ليقوم على الأقل بإرسال قطعة البيانات الشرحية مع القطعة Id 0، حتى ولو لم يكن ثمة وجود لبيانات شرحية. وفي هذه الحالة، ستكون قطعة البيانات الشرحية #0 حاوية.

الملاحظة 2 – ينبغي ألا يفترض الزبون عدم تيسر بيانات شرحية إذا لم يكن قد استلم بعد أي قطعة بيانات شرحية. وقد يكون من المفيد لبعض الزبائن استقبال قطعة البيانات الشرحية مع قطعة Id 0 قبل جميع القطع الأخرى.

4.3.C الملحق (4)

تضاف الملاحظة التالية في نهاية الفقرة:

ملاحظة - لا يوصى بالتوافق "yes = wait" مع "cclose" = *. وإذا ما ووجهت هذه الحالة يمكن أن يقرر الطلب أي من التوافقين له الأولوية.

1.5.C الملحق (5)

يستعاض عن الجملة التالية في نهاية الفقرة الأولى:

وحيثما يدرك المخدم بوجود عناصر إضافية من البيانات الشرحية ذات الصلة فإنه يمكن أن يسلمها أيضاً.
بالملاحظة التالية:

ملاحظة - قائمة الصناديق المعرفة في هذه الفقرة ليست شاملة. وقد تلزم صناديق إضافية لفك تشفير نافذة الترتيب داخل الهدف المنطقي، على نحو صحيح.

2.7.C الملحق (6)

تضاف الملاحظة التالية في نهاية الفقرة:

ملاحظة - لا يوصى بالتوافق "yes = wait" مع "cclose" = *. وإذا ما ووجهت هذه الحالة، يمكن أن يقرر الطلب أي التوافقين له الأولوية.

3.1.8.C الملحق (7)

ينبغي إضافة الجملة التالية إلى بداية الفقرة الأولى:

لا تنطبق واصفات القطع الضمنية إلا على طلبات تدفقات JPP.

3.2.10.C الملحق (8)

تغيير محتويات الصناديق "استعمال قيمة غير معدلة" و"استعمال قيمة معدلة" الواردين في الشكل C.3 كما يلي:
تغيير:

استعمال قيمة غير معدلة

$$\text{Priority}[i] = \text{spec}[i].\text{APPROX} + \text{spec}[i].\text{PRCE}$$

إلى:

استعمال قيمة غير معدلة

$$\text{Priority}[i] = \text{spec}[i].\text{APPROX} + 256 - \text{spec}[i].\text{PRCE}$$

تغيير:

استعمال قيمة معدلة

$$\text{Priority}[i] = 1 + \text{spec}[i].\text{PRCE}$$

إلى:

استعمال قيمة معدلة

$$\text{Priority}[i] = 257 - \text{spec}[i].\text{PRCE}$$

ويبقى متن النص بدون تغيير.

سلاسل التوصيات الصادرة عن قطاع تقييس الاتصالات

السلسلة A	تنظيم العمل في قطاع تقييس الاتصالات
السلسلة D	المبادئ العامة للتعريف
السلسلة E	التشغيل العام للشبكة والخدمة الهاتفية وتشغيل الخدمات والعوامل البشرية
السلسلة F	خدمات الاتصالات غير الهاتفية
السلسلة G	أنظمة الإرسال ووسائطه والأنظمة والشبكات الرقمية
السلسلة H	الأنظمة السمعية المرئية والأنظمة متعددة الوسائط
السلسلة I	الشبكة الرقمية متكاملة الخدمات
السلسلة J	الشبكات الكبلية وإرسال إشارات البرامج الإذاعية الصوتية والتلفزيونية وإشارات أخرى متعددة الوسائط
السلسلة K	الحماية من التداخلات
السلسلة L	إنشاء الكبلات وغيرها من عناصر المنشآت الخارجية وتركيبها وحمايتها
السلسلة M	إدارة الاتصالات بما في ذلك شبكة إدارة الاتصالات (TMN) وصيانة الشبكات
السلسلة N	الصيانة: الدارات الدولية لإرسال البرامج الإذاعية الصوتية والتلفزيونية
السلسلة O	مواصفات تجهيزات القياس
السلسلة P	نوعية الإرسال الهاتفي والمنشآت الهاتفية وشبكات الخطوط المحلية
السلسلة Q	التبديل والتشوير
السلسلة R	الإرسال البرقي
السلسلة S	التجهيزات المطرفية للخدمات البرقية
السلسلة T	المطاريق الخاصة بالخدمات التلماطية
السلسلة U	التبديل البرقي
السلسلة V	اتصالات المعطيات على الشبكة الهاتفية
السلسلة X	شبكات المعطيات والاتصالات بين الأنظمة المفتوحة والأمن
السلسلة Y	البنية التحتية العالمية للمعلومات وملامح بروتوكول الإنترنت وشبكات الجيل التالي
السلسلة Z	لغات البرمجة والخصائص العامة للبرمجيات في أنظمة الاتصالات